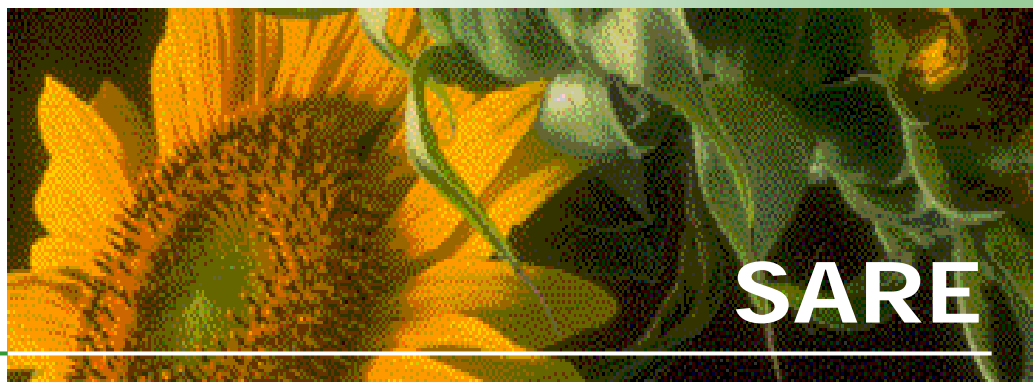


SAN JUAN DE  
DIOS

OSPITALE PSIKIATRUKOA



**TENED  
SIEMPRE  
CARIDAD  
QUE  
DONDE  
NO HAY  
CARIDAD  
NO HAY  
DIOS,  
AUNQUE  
EN TODO  
LUGAR  
ESTÁ  
DIOS...**

*SALUDO*

Tienes ante ti, bien sea entre manos o en la pantalla del ordenador, el segundo número de esta publicación que está abierta a recoger las sugerencias o aportaciones que queráis hacer con el fin de crear un ambiente más humano y de hacer más fácil el trabajo diario.

Inmersos en el verano, ya algunos han comenzado las vacaciones y quienes lo harán próximamente calientan motores para gozar de un merecido descanso.

Sin duda alguna las vacaciones son un tiempo de relax, de descanso. Un tiempo en el que tendríamos que saber cómo desconectar de aquello que nos preocupa y recargar las pilas para volver a la cotidianidad ni con stress, ni con depresión alguna.

Para ello es importante pensar en qué tipo de vacaciones quiero, si las quiero simplemente para estar “trado a la bartola” o bien para “limpiar” las telarañas y esos rincones que hemos dejado “para mañana” y necesitan de un buen reposo. No se trata de hacer nada especial, basta con crear espacios para uno/a mismo/a y pensar qué quiero para mi vida, preguntarme: ¿estoy satisfecho/a con mi vida? ¿Qué puedo hacer para lograrlo?

Ponerse manos a la obra es el primer paso...

*Comisión de Pastoral*

**06 de abril:** Visita canónica del Hno Jesús Etayo. Se le informa, de viva voz, del trabajo que realizan el Servicio y la Comisión de Pastoral, así como de los proyectos de cara al futuro. Remarca el Hno Etayo que el trabajo realizado está muy vinculado con las señas de identidad de la Or-

den y con la Gestión Carismática.

**13 de mayo:** Valoración de las celebraciones de Semana Santa. También se valora de manera positiva las novedades introducidas en la reestructuración de la iglesia. Se informa del Plan Marco Provincial y

de las acciones a desarrollar fuera del hospital.

**09 de junio:** Valoración de la Pascua del enfermo. Entrega del borrador del Plan Marco Provincial y despedida de Arantza Urcelay.



*En verano recibimos muchos mensajes para mirarnos en el espejo. A ver si estamos guapos, bronceados, delgados...*

*Y la mayoría de las veces esa mirada produce desaliento...*

## ***Nueva publicación en nuestras estanterías: El enfermo mental en la parroquia***

Caliente como el pan recién salido del horno, llega a nuestras manos este librito titulado *El enfermo mental en la parroquia*. Editado por Idatz, editorial diocesana de San Sebastián.

Tras casi cuatro años de espera por fin ha visto la luz este trabajo que trata de responder a una demanda constante en diferentes colectivos que trabajan a pie de obra en las parroquias, comedores sociales y Cáritas y que se encuentran con dificultades a la hora de tratar con enfermos mentales que acuden a ellos.

Previamente a la redacción de este libro nos reunimos en Gentza (Martutene) todos los meses durante dos años un grupo de personas vinculadas con la Salud Mental con el fin de tratar diversos temas reales que están ahí.

El resultado es este libro que se divide en tres partes: Dossier del seminario que recoge la visión holística de la salud y enfermedad mental, las necesidades de la persona enferma y su familia los recursos sanitarios y sociales en salud mental y el papel de la Iglesia en el mundo de la salud mental. La segunda parte lo ocupa el plan de acción a seguir a la luz del Evangelio que orienta los objetivos y líneas de actuación. Finalmente el libro concluye con unos anexos que recogen los diferentes CSM y sus zonas de actuación así como algunas direcciones de interés.



## **Pascua del Enfermo**

El pasado 17 de mayo tuvo lugar la celebración de la Pascua del Enfermo, que como es habitual coincide con el sexto domingo de Pascua.

El salón y gimnasio de la unidad de San Juan de Dios se quedaron pequeños para acoger a los cerca de 100 pacientes y familiares que asistieron a la Eucaristía que contó con la colaboración desinteresada del coro rociero del Centro Al Andalus. La Misa contó la participación de los pacientes, algunos de ellos habían realizado unos murales para la ocasión.

Como de costumbre, concluida la Misa se repartió la txistorra que estuvo amenizada con música festiva.

Por la tarde tras la comida especial, sor Esther montó la fiesta en el gimnasio con una buena asistencia de pacientes.

La colaboración de los trabajadores de la unidad de San Juan de Dios y de otras unidades fue excelente así como la ayuda prestada voluntariamente por Arantza, sor Esther y Kontxi.



## GERASA

Se ha habilitado en la unidad del Sagrado Corazón una sala como lugar de silencio, de oración, destinado principalmente a pacientes jóvenes que no asisten a la iglesia y que buscan otras formas de vivir y expresar la espiritualidad.

En una sociedad llena de ruido y también, por qué no decirlo, en un hospital donde todo está programado, donde las prisas, las voces y las órdenes llenan gran parte de las horas de quienes viven dentro del hospital era preciso ofrecer un espacio de silencio, donde sin ningún tipo de dirección y con una música de fondo, quien se acerque halle un ratito de paz, de encuentro consigo mismo y de quietud.

Gerasa está en la salita que hay junto a la sala de Terapia Ocupacional del Sagrado Corazón y el horario de apertura es de 2 a 4 de la tarde, de momento. Ya que la idea es que esté abierto de continuo durante todos los días.

Lleva el nombre de Gerasa porque según cuenta el evangelio de Marcos ese era el nombre de la ciudad donde Jesús se encontró con un enfermo mental (entonces se le llamaba endemoniado). Allí Jesús, después de establecer un diálogo con él, lo sanó devolviéndole la dignidad e integrándolo en la comunidad

Así lo relata el evangelista: Llegaron a la orilla opuesta, a la región de los gerasenos; y, al desembarcar, le salió al encuentro un hombre poseído de espíritu impuro, que vivía en el cementerio y al que nadie podía sujetar ni siquiera con cadenas, pues muchas veces lo habían atado con grillos y cadenas, pero él había roto las cadenas y destrozado los grillos y nadie podía sujetarlo. Se pasaba el día y la noche

entre los sepulcros y en los montes gritando y golpeándose con piedras.

Al ver desde lejos a Jesús, corrió, se postró ante él y empezó a gritar: «Déjame en paz, Jesús, hijo del Dios altísimo. ¡Te conjuro por Dios que no me atormentes!».

Jesús le dijo: «¡Espíritu impuro, sal de ese hombre!».

Jesús le preguntó: «¿Cómo te llamas?».

Él contestó: «Me llamo legión, pues somos muchos». Y se puso a rogarle insistentemente que no lo echara de aquella región.

La gente fue a ver lo que había sucedido y encontraron al enfermo sentado, vestido y en su sano juicio y se asombraron.

Al subir a la barca Jesús, el endemoniado le pidió que le dejara ir con él. Jesús no le dejó, sino que le dijo: «Vete a tu casa con los tuyos y cuéntales todo lo que el Señor, compadecido de ti, ha hecho contigo».

Él se fue y comenzó a publicar por la Decápolis lo que Jesús había hecho con él; y todos se admiraban.



**“Zoaz zeure  
senitartera,  
eta  
jakinarazi  
Jaunak,  
zutaz  
errukiturik,  
egin dizun  
guztia”**



**“Encontraron al enfermo sentado, vestido y en su sano juicio y se asombraron”**

NOS HAN DEJADO  
PARA IR A LA CASA DEL PADRE...

*MAITE DE LA TORRE  
LOLA VELASCO  
ANTONIO MORAGA*

Un recuerdo y una oración...



Ha terminado la primera fase de elaboración del Documento Marco. Consta de cinco partes:

- 1.- Historia de la Pastoral en la Salud Mental
- 2.- Realidad de los destinatarios
- 3.- Líneas pastorales básicas
- 4.- Elementos fundamentales de pedagogía
- 5.- Proyecto marco

A la espera de que lleguen las oportunas correcciones desde la Comisión Provincial, puede ser oportuno ofrecer unos datos históricos que marcan una trayectoria en la atención pastoral de los centros de San Juan de Dios.

Es cierto que la Orden hospitalaria, desde sus inicios se ha preocupado por la atención religiosa a los enfermos, basta repasar la vida de San Juan de Dios. Sin embargo fue un grupo de capellanes de hospitales y de hermanos de San Juan de Dios quienes a comienzos de los años 70 del pasado siglo promovieron dar la savia nueva que aportaba el Concilio Vaticano II a la Pastoral que se realizaba con los enfermos. Otro hito importante fue el Encuentro Interprovincial de Cercedilla, allá por 1985, que planteó la sectorización de la Pastoral atendiendo a la diversidad de ámbitos y patologías que se presentaban en los diferentes centros. Desde entonces, en los sucesivos Capítulos Provinciales se ha ido perfilando una atención pastoral en proceso abierta a los nuevos retos planteados por la dimensión espiritual de la persona y por el pluralismo religioso presente en nuestra sociedad y en los centros de San Juan de Dios.

## Fundación Hurkoa, más cerca

*Hurkoa*

60 urtetik behera-  
koen artean buru-  
ko gaixotasuna  
dutenak %28 gehi-  
tu dira joan den  
urtean, horrek  
egoera kezagarria  
dela erakusten du.

Hori da Hurkoa-  
ren tutoretzajardu-  
nean 2008an igarri  
den aldaketarik  
handienetakoa.

La pasada primavera la Fundación Hurkoa abrió su sede en Arrasate, en la calle Ferrerías. Desde entonces trabaja allí Mirari Korta, trabajadora social y que durante varios años ha estado al frente de la Pastoral y Voluntariado del Hospital Aita Menni. Le hemos pedido que nos ayude a conocer mejor la labor de Hurkoa.

**¿Cuál es la razón de ser de Hurkoa? ¿En qué áreas o ámbitos trabaja Hurkoa?**

Hurkoa es una Fundación de Cáritas Diocesana de Donostia para la atención, defensa y tutela de personas mayores y/o con enfermedad mental en situación de fragilidad, dependencia o desprotección.

**¿Qué necesidades percibís desde Hurkoa en nuestros pacientes ingresados?**

Existen como dos pilares importantes, uno es en el ámbito de las relaciones sociales y otro en el de los recursos sociales. En cuanto a las relaciones sociales creemos y tratamos por ello de potenciarlo que es importante y necesario el fomentar las relaciones sociales, y en este sentido el voluntariado juega un papel clave a la hora de abrir las redes sociales al exterior y a su vez de acercar la vida social del entorno al Hospital. Y el segundo pilar es el de los recursos

sociales. Todos conocemos la escasez de alternativas a la institucionalización que existe actualmente, hacen falta más recursos para posibilitar una salida lo más normalizada posible que facilite la integración en el entorno social.

**Cada vez se oye hablar más de la importancia del voluntariado en el mundo de la salud mental ¿De qué manera puede ser útil?**

Sobre la experiencia del voluntariado en salud mental más que de utilidad yo hablaría de beneficio, porque en definitiva no se trata de que se pueda medir lo que desde el voluntariado se pueda aportar, pero sí que es verdad que desde un voluntariado comprometido y formado se puede ofrecer la posibilidad llenar de alguna forma carencias que se puedan dar en las relaciones sociales.

**Finalmente, tú que has trabajado dentro de un hospital, y ahora estás fuera.... ¿Cuáles son los retos más importantes que se plantean a centros tan grandes?**

Creo que los grandes retos en torno a la salud y la enfermedad mental están fuera de los hospitales, son necesarias alternativas y recursos y continúa siendo necesario un cambio de visión social en torno a las personas que sufren alguna enfermedad mental.